

VÝROČNÁ SPRÁVA
ROK 2006

ÚVOD

Základné nosné hodnoty organizácie
Stručný životopis štatutára Domova, n.o.
Identifikačné údaje organizácie
Účel založenia a druhy prospešných služieb podľa štatútu n.o.

- A) Prehľad činnosti vykonávaných v roku 2006 s uvedením vzťahu k účelu založenia
- B) Ročná účtovná uzávierka a zhodnotenie základných údajov v nej obsiahnutých
- C) Výrok audítora k ročnej účtovnej uzávierke, ak ju audítor overoval
- D) Prehľad o peňažných príjmoch a výdavkoch
- E) Prehľad rozsahu príjmov (výnosov) v členení podľa zdrojov
- F) Stav a pohyb majetku a záväzkov n.o.
- G) Zmeny a nové zloženie orgánov n.o., ku ktorým došlo v priebehu roka
- H) Ďalšie údaje určené správnu radou

PRÍLOHA

Audítorská správa vrátane účtovnej uzávierky
Album aktivít rok 2006

ÚVOD



Ing. Katarína Ószová
riaditeľka Domov, n.o.

Možno si ani veľakrát neuvedomujeme, akí sme šťastní, zdraví, plní energie a schopní riešiť svoje každodenné problémy. Energia nás ženie stále ďalej za novými úspechmi. Potom príde orý to všetko zastaví a ľudský svet sa nám zúži do malého okruhu. Vtedy si uvedomujeme ozajstný rozmer ľudského života. Odrazu citlivejšie vnímame osudy tých, ktorí sa nedokážu o seba dokonale postarať. Vtedy je dobré, keď existuje ruka, ktorá nám chce pomôcť, keď nájdeme niekoho, kto sa dokáže o nás postarať.

Láska a obetavá práca zamestnancov našej neziskovej organizácie sú charakteristickou črtou a oporou seniorom. V domove dôchodcov poskytujeme sociálne služby pre starších, ktorí už nemajú dost síl a ani ich rodina sa nedokáže o nich dostatočne postarať. Usilujeme sa o to, aby klienti nášho zariadenia boli spokojní nielen preto, že majú teplé jedlo a strechu nad hlavou, ale predovšetkým preto, že nie sú v dave sami, že je niekto, kto ich má rád, komu na nich záleží a urobí všetko preto, aby svoju jeseň života prežili radostne, bezstarostne a podľa možnosti aj aktívne.

Chceme, aby každý prežitý deň v domove sa stal zmysluplnejším, užitočnejším, aby sa naši klienti vedeli tešiť z každodenného života a cítili, že slnko svieti aj pre nich. O to sa stará zohratý tím pracovníkov Domova, n.o., pre ktorých je dobro ľudí a služba ľuďom výzvou a celoživotnou úlohou.

Naše krédo:

Mať v srdci miesto pre každého, koho stretneme, koho nám deň, chvíľa pošle do cesty, vnímať svet okolo seba srdcom, očami citov a objímajúcou náručou.

Domov, n.o. Velké Kapušany
Sídli. POH 58/102, 079 01 Velké Kapušany



ZÁKLADNE NOSNÉ HODNOTY ORGANIZÁCIE

ZÁKLADNE NOSNÉ HODNOTY ORGANIZÁCIE

*“ Nezostaneme byť dobrými,
pokiaľ sa stále nesnažíme byť lepšími “*

HODNOTY

- * *Dôstojnosť človeka*
- * *Kvalita života a kvalita služieb*
- * *Úctivý a empatický prístup*
- * *Rešpektovanie ľudských práv a slobody*

POSLANIE

- * *Neustále zlepšovať úroveň našich služieb*
- * *Zabezpečiť maximálnu a komplexnú opateru na nadštandardnej úrovni pre našich klientov*
- * *Smerovať služby na vytváranie podmienok pre dôstojné a plnohodnotné uplatnenie a uspokojenie bio-psycho-sociálnych potrieb klientov*
- * *Prezentovať nové trendy poskytovania sociálnych služieb cielených na individuálne potreby občanom v sociálnej núdzi pružnejšie a s vyššou kvalitou .*

Vízia

- * *Našou víziou je byť spoľahlivou organizáciou orientovanou na požiadavky našich klientov*
- * *Sledovať a realizovať svetové trendy v kvalite poskytovaných služieb*
- * *Nadalej chceme pracovať na udržiavaní a prehlbení dobrého mena organizácie*

IDENTIFIKAČNÉ ÚDAJE ORGANIZÁCIE

Názov organizácie :	<i>DOMOV , n.o. Veľké Kapušany</i>
Typ organizácie : <i>poskytujúca</i>	<i>Nezisková organizácia</i> <i>všeobecne prospešné služby</i>
Dátum založenia :	<i>14.12.2001</i>
Reg. číslo :	<i>OVVS/35/2001 - NO</i>
IČO:	<i>31257844</i>
Meno štatutára :	<i>Ing. Ószová Katarína</i>
Adresa organizácie :	<i>079 01 Veľké Kapušany</i> <i>POH. 58/102</i>
Telefón :	<i>056 / 6383385</i> <i>0905 / 870289</i>
Fax :	<i>056 / 6383385</i>
e- mail :	<i>riaditelddvk@copusnet.net</i>
web :	<i>www.domovno.sk</i>



STRUČNÝ ŽIVOTOPIŠ ŠTATUTÁRA DOMOVA, n.o.

Meno a priezvisko :	<i>Ing. Katarína Ószová</i>
Dátum a miesto narodenia :	<i>1.10.1957, Bol'</i>
Bydlisko :	<i>Ružová č.1, 079 01 Veľké Kapušany</i>
Telefón :	<i>0905 /870289</i>
Vzdelanie :	Rok 1981 <i>SVŠT – Slovenská vysoká škola technická v Bratislave</i>
	Rok 2003 <i>Certifikát MPSVR odbornej spôsobilosti na riadenie soc. služieb</i>
Prax – zamestnanie :	Rok 1981 -2000 <i>VVaK- Trebišov- vedúca tech. úseku 2000- doteraz – riaditeľka DD Veľké Kapušany</i>
Vedľajšia prax:	od roku 1979 – <i>organizovanie kultúrno – spoločenských a cirkevných podujatí a vykonanie sociálno – charitatívnej činnosti v rámci Gréckokatolíckej cirkvi</i>
	Rok: 1996-2000 <i>sprostredkovateľsko – podnik. činnosť</i>
Rodinné zázemie :	<i>manžel – Štefan Ósz – dekan Gréckokat. cirkvi dcéry – Katarína, Mária, Zuzana</i>
Znalosť jazykov :	<i>slovenský jazyk, maďarský jazyk, francúzsky jazyk a ruský jazyk čiastočne</i>



/ Výročná správa rok 2006

ÚČEL ZALOŽENIA A DRUHÝ PROSPEŠNÝCH SLUŽIEB PODĽA ŠTATÚTU

Účelom neziskovej organizácie / ďalej len organizácia / je poskytovanie všeobecne prospešných služieb v súlade so zákonom č. 195/1998 Z.z. o sociálnej pomoci v znení neskorších predpisov najmä :

- * sociálnych služieb
- * starostlivosť pre občanov
- * sociálna prevencia a sociálne poradenstvo
- * humanitná starostlivosť
- * poskytovanie komplexných služieb pre klientov s dennou, týždennou a celoročnou starostlivosťou / ubytovanie, stravovanie 5x denne, upratovanie
- * poskytovanie posteľnej bielizne, jej pranie a žehlenie šatstva /
- * poskytovanie pomoci na zabezpečenie nevyhnutných životných úkonov podľa zákona NR SR č. 195/98 Z. z. / bežné úkony osobnej hygieny, kúpanie, podávanie jedla, starostlivosť /

Ďalšie verejno – prospešné služby, ktoré organizácia poskytuje :

Kultúrne aktivity

- * podpora národnostných menšín včítane rómskeho etnika
- * oživovanie ľudových remesiel, zriadenie vlastnej remeselníckej dielne s možnosťou vyučovania ľudových remesiel pomocou aktivít dôchodcov regiónu
- * organizácia výstav, koncertov, letných táborov, prednášok ako aj ďalších kultúrnych a spoločenských aktivít
- * vydávanie periodickej a neperiodickej tlače .



Charitatívne činnosti

- * vytvorenie sociálno – poradensko – informačného centra pre sociálne odkázaných
- * zbierky šatstva a ďalších predmetov na podporu soc. odkázaných ľudí ako aj občanov postihnutých živelnými pohromami doma a v zahraničí
- * finančná a duchovná podpora sociálne slabých vrstiev obyvateľstva

Ochrana prírody , prírodných rezervácií Použitia

- * ochrana životného prostredia v spolupráci s mestom a inými organizáciami
- * spracovávanie druhotných surovín
- * zabránenie znečisteniu prírody zberom PET fliaš a ostatných znečisťujúcich materiálov
- * pestovanie liečivých rastlín
- * pestovanie energetických rastlín , využívanie bioenergie
- * rozvoj vidieka , agroturistika , regenerácia , rekondícia , wellness,

ORGÁNY NEZISKOVEJ ORGANIZÁCIE

Orgánmi organizácie sú : a., Správna rada
b., Riaditeľ
c., Dozorná rada

Správna rada :

Csatlósová Valéria – predsedkyňa

Ing. Agnesa Simonová – členka

Mgr. Peter Petrikán – člen

Riaditeľ :

Ing. Katarína Ószová

Dozorná rada :

Ing. Tibor Dzuro - člen

Ing. Peter Simon - člen

Gabriela Szabóová - členka

A.)

*PREHLAD ČINNOSTI VYKONÁVANÝCH
V ROKU 2006 S UVEDENÍM VZŤAHU
K ÚČELU ZALOŽENIA n.o.*

A.) PREHLAD ČINNOSTI VYKONÁVANÝCH V ROKU 2006 S UVEDENÍM VZŤAHU K ÚČELU ZALOŽENIA n.o.

Domov, n.o. na základe uznesenia MZ Mesta Veľké Kapušany č.103 / 2003 od roku 2004 vykonáva sociálne služby v Domove dôchodcov vo Veľkých Kapušanoch na sídl. POH 58/102. Sociálne služby poskytuje naďalej realizovaním zákonom stanovených činností.

Domov, n.o. Veľké Kapušany na základe uznesenia OZ č. 10/2005 Lekárovce od 2.10.2006 poskytuje sociálne služby v Domove dôchodcov v obci Lekárovce.

Sociálnu starostlivosť poskytuje v domove dôchodcov podľa § 24 Zákona NR SR č.195/98 o sociálnej pomoci v znení neskorších predpisov.

V Domove dôchodcov sa

a/ poskytuje nevyhnutná starostlivosť, ktorou je :

- * stravovanie
- * bývanie
- * zaopatrenie

b/ poskytuje sa ďalšia starostlivosť, ktorou je :

- * poradenstvo
- * záujmová činnosť
- * kultúrna činnosť
- * pracovná terapia
- * rehabilitačná činnosť

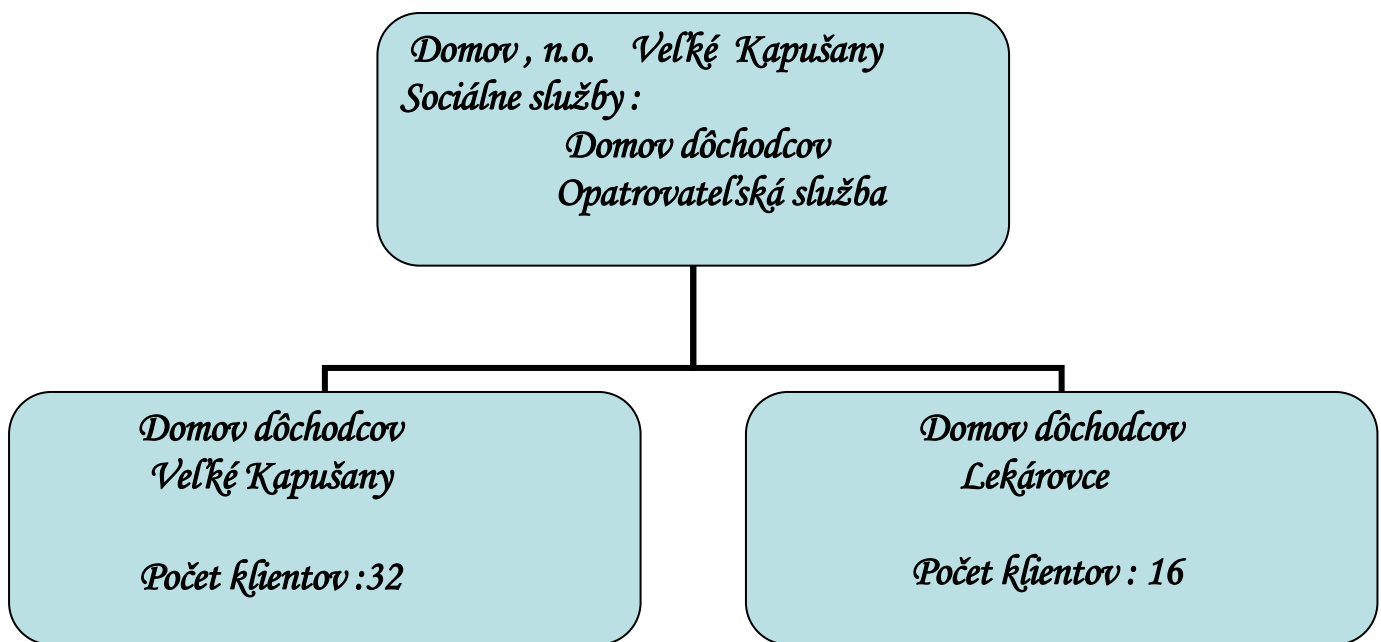
c/ podporuje účasť na spoločenskom živote

d/ zabezpečuje úschova cenných vecí



A.1.) POČET A ŠTRUKTÚRA KLIENTOV

V roku 2006 rozširovaním poskytovaných služieb Domova , n.o. v novovytvorenej prevádzke domova dôchodcov v obci Lekárovce sa zvýšila kapacita z 32 klientov na 48 klientov .



Domov dôchodcov Velké Kapušany

Kapacita zariadenia : 32

Počet klientov v roku 2006 :32

Využitie kapacity :100%

Muži : 20

Ženy : 12

Domov dôchodcov Lekárovce

Kapacita zariadenia : 16

Počet klientov v roku :16

Využitie kapacity :100%

Muži : 3

Ženy : 13

Veľková kategória klientov Domova , n.o :

A.2.) PERSONÁLNE OBSADENIE DOMOVA, n.o.

Efektívnosť a záruku kvalitných poskytovaných služieb Domova, n.o. zaručuje kvalifikovaný zamestnanecký tím Domova n.o., ktorý nonstop zabezpečuje komplexnú starostlivosť o klientov.

V roku 2006 došlo k zvýšeniu zamestnaneckého potenciálu organizácie nasledovne:

- * 5 pracovníkov / dlhodobo nezamestnaných / v rámci projektu ÚPSVa R SR na pracovné obdobie 1 rok - pracovisko DD Veľké Kapušany
- * 8 pracovníkov v novovytvorenej prevádzke - pracovisko Domov dôchodcov v Lekárovciach
- * 7 aktívnych pracovníkov s podporou ESF

Personálne obsadenie v roku 2006 - 33 zamestnancov

Riaditeľka	1
Ekonomka, zást. riaditeľa	1
Hlavná sestra	1
Sociálna pracovníčka	1
Opatrovateľka	11
Opatrovateľ	1
Upratovačka – práčka	4
Hlavná kuchárka	1
Kuchárky	4
Údržbár- šofér	1
Aktívni zamestnanci	7

Vedenie Domova, n.o. Veľké Kapušany

Riaditeľka : Ing. Katarína Ószová
Zástupca riaditeľa : Natália Szabó
Vedúca zdrav – soc. oddelenia : Erika Szabová



A.3.) REALIZOVANÉ ČINNOSTI DOMOVA, n.o. V ROKU 2006 V NASLEDUJÚCICH OBLASTIACH

Oblasť sociálnej starostlivosti

Za uplynulé tri roky transformácie sociálnych služieb v domove dôchodcov sa dokázalo, že transformácia právnej subjektivity bola správnym krokom na ceste k dosiahnutiu vyššej kvality v poskytovaní sociálnych služieb o seniorov. Došlo k vysokej humanizácii zariadenia s vytvorením nového modelu fungovania domova dôchodcov, **Dozorná rada :**

Ing. Tibor Dzuro - člen

Ing. Peter Simon - člen

Gabriela Szabóová - členka

o klientov so sledovaním koncepcie európskych trendov v sociálnej oblasti.

V roku 2006 v Domove dôchodcov vo Veľkých Kapušanoch sa neprestajne pracovalo na skvalitňovaní, estetizácii a humanizácii životného priestoru seniorov. Došlo k zvýšeniu komfortu a pohodlia zabezpečením nasledujúcich materiálno – technických zariadení :

- * Dodávka a montáž starých okien na celej budove na plastové . Zvýšenie energetickej úrovne budovy DD
- * Dodávka a montáž interiérových dverí na izbách klientov a ostatných miestnostiach objektu
- * Výmena časti kuchynskej technológie stravovacieho úseku
- * Prestavba administratívnych miestností
- * Debariérizácia a ubytovacej časti, uľahčenie integrácie so spoločenským prostredím
- * Výmena nábytku vo všetkých ubytovacích jednotkách
- * Investícia do technologického vybavenia DD v Lekárovciach
- * Investícia v rámci zachovávania ľudových tradícií – furmanstvo

- * *Kolaudácia prevádzkovanie tkáčskej dielne . Vytvorili podmienky na každodennú pracovnú rehabilitáciu seniorov*



Fotodokumentácia



Výmena okien



Výmena časti kuchynskej technológie stravovacieho úseku



Prestavba administratívnych miestností



Výmena nábytku vo všetkých ubytovacích jednotkách



Investícia do technologického vybavovania DD v Lekárovciach

Ďalšia oblasť sociálnej starostlivosti

Vďaka širokému spektru vykonaných činností v sociálnej sfére Domov, n.o. získal dobré meno a stabilné postavenie na trhu poskytovateľov služieb. Svedčí o tom aj fakt, že bol oslovený zo strany Obecného úradu v Lekárovciach o poskytovanie sociálnych služieb v DD Lekárovce.

Vedenie Domova, n.o. realizovalo celkový zriaďovací a prevádzkový proces rozšírenia sociálnych služieb v tejto oblasti:

- sociálny monitoring
- sociálne šetrenia
- materiálne a technické zabezpečenie zariadenia
- personálne obsadenie
- prijímanie klientov
- sociálne služby / podľa zákona č. 195/98 Z. z. v platnom znení /
- adaptačný proces klientov

Slávnostné otvorenie Domova dôchodcov v Lekárovciach



Začatie poskytovania sociálnych služieb :2.10.2006

Miesto : DD Lekárovce č.503

Druh služieb : Domov dôchodcov

Kapacita zariadenia : 16 klientov



/ Výročná správa rok 2006

Oblasť propagácie sociálnej činnosti

V roku 2006 sa kladol veľký dôraz sme kladli na propagáciu našich služieb a vykonaných aktivít v prospech klientov domova dôchodcov , či už s mediálnymi výstupmi , alebo v rámci spolupráce s rôznymi organizáciami , účasťou na rôznych spoločenských podujatiach .

Mediálne výstupy :

STV 2

TV Zemplín Michalovce

Új Szó - denník

Nový Čas - denník

Kassai Figyelő - mesačník

Copus - mesačník

Cargo Info - mesačník

Korzár - denník

Spolupráca s organizáciami doma i v zahraničí:

KOS Košice :

KC Medzibodrožia a Použia :

POS Poprad :

Spoločnosť Sv. Simeona :

Gr. kat. cirkev :

Pro Patria n.o. :

Feman OZ Košice :

Népművészeti egyesület Miskolc :

Zemplínsky Európsky Dom

Serving Children of the word Košice :

Karpatská nadácia :

PhDr. Kovalčíková , riaditeľka

Mgr. Zvolenská , riaditeľka

PaedDr. Peter Šuca , riaditeľ

Ósz Štefan , grékokat . dekan

Dekanát Čičarovce

Ing. Feterik Mikuláš

Ing. Eduard Buraš

Molnár Marianna

Juhász István , riaditeľ

Ing. Böjtös Zsuzsa

Fred Robey

Tieto kontakty patria medzi najvýznamnejšie; okrem toho udržíme dobré kontakty s MVO organizáciami na regionálnej úrovni, sme členmi Sociálnej inklúzie Zemplína pre okres Michalovce a Sobrance, snažíme sa dobre vychádzať s orgánmi štátnej a verejnej správy a ich inštitúciami.

Otvorili sme webovú stránku : www.domovno.sk , aby verejnosť mohla získať viac informácií o našich službách



Oblasť rehabilitačnej a rekondičnej činnosti

V rehabilitačnom a regeneračnom stredisku zariadenia klienti využívajú liečivé procedúry počas celého roka naďalej bezplatne . Liečebné procedúry s modernými zdravotnými technológiami sú aj pre verejnosť regiónu jedinečnou možnosťou na rehabilitačné a rekondičné možnosti .

V poslednom období tieto služby využívajú aj zamestnanci okolitých závodov a inštitúcií formou poukážok, ako aj členovia Klubu dôchodcov Veľké Kapušany s podporou Mestského úradu Veľké Kapušany .

Postupnou debarierizáciou rehabilitačného strediska sme docielili rozšírenie služieb aj pre imobilných klientov .

Nadálej sa poskytujú nasledovné terapie :

Hydroterapia :

- * Oceán - podvodná masáž
- * Cascade - sedací vírivý kúpeľ na dolné končatiny
- * Coral - vírivý kúpeľ na horné končatiny



- * Rašelinové a suché zábalý
- * Bioterapia – liečenie infračerveným svetlom
- * Infračervená sauna
- * Svetelná terapia – solárium
- * Muzikoterapia
- * Aromaterapia

- * Klasická masáž
- * Reflexná masáž chodidiel
- * Celotelová aromaterapeutická masáž

Plánuje sa ďalšie rozšírenie rehabilitačných možností s realizovaním nových projektov, ktoré by zvýšili kvalitu života nielen obyvateľom DD, ale aj ľuďom žijúcim v regióne Použia a Medzibodrožia.

Vizia: „Zdravý životný štýl pre každého“ – služby bližšie ku komunitě



Oblasť netradičných foriem aktívizácie obyvateľov

V uplynulých rokoch cieľom Domova, n.o. bolo pretransformovať stereotypný štýl života obyvateľov v zariadení pomocou netradičných foriem aktívizácie. Zamerali sme sa na životom nadobudnuté zručnosti, tradície a schopnosti našich klientov. V histórii organizácie sa začalo aktívne obdobie, ktoré naplnilo život klientov novým obsahom a rozmerom seberealizácie.

Ponúkame naplnenie plnohodnotného života seniorov nasledujúcimi netradičnými formami

- * zachovávaním ľudových tradícií a remesiel: tkánie, výroba povrazu, furmanstvo, varenie slivkového lekváru v medenom kotli, mrvenie kukurice, páranie peria,
- * pracovnou terapiou v tradičnej tkacej dielni – triedenie materiálu, príprava a finalizácia výrobkov, natáčanie priadze, ...atď
- * prezentáciou a výučbou ľudových remesiel pre návštevníkov komunity v ľudovej dielni
- * návštevou podujatí v rámci zachovania ľudových tradícií- Cestovaním – možnosť na stretávanie sa s verejnosťou
- * výrobou darčekových predmetov v stolárskej dielni
- * ochrana životného prostredia prostredníctvom zberu a zmršťovania PET fliaš

Aktivity našich klientov prispievajú k zachovaniu regionálnych ľudových tradícií v regióne Použia a Medzibodrožia. Organizácia je uznávaná v patričnom zachovávaní a oživovaní ľudových remesiel pre budúcu generáciu.

V roku 2006 sme pokračovali v oživovaní zvykoslovných tradícií regiónu aj realizovaním projektu „Ide furman dolinou“ ...Animoterapia – odstraňujúca bariéry komunit. Tento projekt sa uskutočnil vďaka grantového programu Konto Orange. V rámci tohto projektu organizácia zaobstarala i somáríka domáceho s vozíkom, ktorý sa využíval na tradičných podujatiach organizovaných Domovom, n.o. a na pravidelných každoročných akciách mesta, škôl, cirkví, osvetových stredísk. Stali sme sa vzorom v snahe o aktívne prežívanie staroby.

Podrobný popis kultúrno – spoločenských činností a iných zaujímavosti o živote obyvateľov v zariadení sa prezentuje vo forme „Album aktivít 2006“, ktorý tvorí prílohu Výročnej správy Domova, n.o. Veľké Kapušany.



Pracovná terapia v DD





Oblasť podnikateľskej činnosti

Nadálej sme vykonávali hospodársku činnosť na základe živnostenského oprávnenia a všetky príjmy sme využili v prospech hlavnej činnosti na neziskovej báze.

Služby poskytované v rámci živnosti

- * *rehabilitačná a rekondičná činnosť*
- * *pohostinská činnosť, stravovanie pre dôchodcov z mesta*
- * *výroba bytových doplnkov – tkanie*
- * *výroba drevených predmetov*
- * *zmršťovanie PET fliaš*

Oblasť úspešne realizovaných projektov v roku 2006

Realizované projekty smerovali k zvýšeniu kvality sociálnych služieb v DD:

- * *Výmena okien objektu DD na plastové – šetrenie energiou ,tepelná a zvuková izolácia objektu*
- * *Obnova kuchynskej technológie - výmena časti kuch. technológie*
- * *Rozširovanie poskytovaných soc. služieb v DD Lekárovce
Zamestnanie 5 dlhodobo nezamestnaných*
- * *Pokračovanie v zachovávaní ľudových tradícií v povozníctve „ Furmanstvo “
nákup somárika s vozíkom*

Donori :

MPSVR SR

FSR

ÚPSVR

Konto Orange, n.f.,



/ Výročná správa rok 2006

ZÁVER

V pozadí úspešného uplynulého roka , môžeme konštatovať , že všeobecno – prospešný účel organizácie bol naplnený

Podarilo sa zmeniť stereotypné poskytovanie sociálnych služieb pre klientov na flexibilné, moderné a kvalitatívne s využitím projektov v prospech klientov Domova Dôchodcov vo Veľkých Kapušanoch, ale aj mesta a celého regiónu .

Dokázali sme zabezpečiť plnohodnotný život aj pre občanov 3. veku - seniorov novými trendmi poskytovania sociálnych služieb. Zároveň si dovoľím vyjadriť veľké poďakovanie všetkým našim klientom a osobnostiam verejnosti , ktorí v roku 2006 stáli pri nás a vyjadrili svoju vieru v to , že nám svoje sympatie zachovávajú naďalej.

*„ Bez ohľadu na to , aká ťažká je cesta
niektorí pôjdu vpred. Bez ohľadu na to,
aká ľahká je cesta , niektorí odpadnú . “*